

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

A. Conclusion

After analyzing translation procedures of *Putri Bunga Melur – Princess Jasmine*, the writer concludes several points as the following:

1. In sentence level and based on Newmark's theory of translation procedures, there are five types of procedures used in translating the folktale of *Putri Bunga Melur – Princess Jasmine* from Indonesian into English, namely transference (0.85%), transposition (15.25%), modulation (14.40%), reduction and expansion (16.95%), and couplets (52.55%).
2. In the realization of the classification of translation procedures, not all types of the translation procedures fully used in the sentence level, that only five out of eleven types found in the folktale of *Putri Bunga Melur – Princess Jasmine* as there were no complete literal, naturalization, cultural equivalent, descriptive equivalent in the purely level of sentence.

B. Suggestion

After analyzing the data from the folktale of *Putri Bunga Melur – Princess Jasmine*, and having seen the results of study, the researcher would like to offer the suggestions as below:

1. The writer hopes that the translator or whoever who does the translations to be more careful and thoughtful in translating the folktale as there are many literal errors such as inconsistent translations, erroneous typos, grammatical inaccuracy, and inappropriate capitalizing.
2. It is suggested that teacher of translation subject needs to have deeper insight in dealing with texts related to the cultural background as source language and target language have dissimilar orientation in culture as it affects the usage of its language resulting in different expression in delivering a message.

